

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL
E/CN.4/1477/Add.1
E/CN.4/Sub.2/487/Add.1
31 August 1981
RUSSIAN
Original: French

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Тридцать восьмая сессия

Пункт 9 предварительной повестки дня^{*/}

Подкомиссия по предупреждению

дискриминации и защите меньшинств

Тридцать четвертая сессия

Пункт 6 повестки дня

ПРАВО НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ И ЕГО ПРИМЕНЕНИЕ В ОТНОШЕНИИ
НАРОДОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ИЛИ ИНОСТРАННЫМ ГОСПОДСТВОМ
ИЛИ ИНОСТРАННОЙ ОККУПАЦИЕЙ

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ И ПОЛИТИКУ АПАРТЕИДА ВО ВСЕХ СТРАНАХ,
И ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ:
ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 8 (XXIII) КОМИССИИ
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Письмо Постоянного представительства Демократической Кампучии от
26 августа 1981 года на имя директора Отдела прав человека

"Настоящим имею честь направить Вам для информации текст, озаглавленный:

ПРЕСТУПЛЕНИЯ, СОВЕРШЕННЫЕ ВЬЕТНАМСКИМИ ВЛАСТЯМИ.

Распространено Министерством информации Демократической Кампучии 1 ноября 1980 г. -
31 января 1981 г. (вторая часть).

Буду Вам весьма признателен за распространение настоящего текста в качестве офици-
ального документа Комиссии по правам человека в рамках пункта 9 повестки дня ее
предстоящей тридцать восьмой сессии, а также в качестве официального документа Под-
комиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать четвертой
сессии в рамках пункта 6 ее повестки дня".

^{*/} E/1981/25 - E/CN.4/1475, глава XXVI.

GE.81-12228

II. МИНИРОВАНИЕ РИСОВЫХ ПЛАНТАЦИЙ

- 5 ноября 1980 г. в округе Снуол провинции Кратье 11 жителей коммуны Свай-Чреах, в большинстве женщины и дети, погибли или получили ранения на своих рисовых плантациях в результате взрывов мин, установленных вьетнамскими солдатами.

- 10 ноября в округе Тмар Пуок провинции Баттамбанг 5 жителей деревни Каук-Прич погибли или получили ранения при аналогичных обстоятельствах.

- 11 ноября в той же деревне Каук-Прич жителями и охранниками самообороны были захвачены два вьетнамских солдата во время установки ими мин на рисовых плантациях. Оба преступника признались, что они получили приказ об установке мин и что вьетнамские власти разработали план систематического разграбления всего урожая риса в Тмар Пуок, как, впрочем, и повсюду в Кампучии.

- 30 декабря в округе Чоам Ксан провинции Преах Вихеар вьетнамские солдаты установили мины на всех выездах из деревень. Это, в частности, относится к деревням Крада Пеас и Румдох Сре. Один житель получил серьезные ранения, подорвавшись на вьетнамских минах, а два его буйвола были при этом убиты.

- 19 января 1981 г. в провинции Преах Вихеар вьетнамские солдаты установили мины вокруг пруда к северу от деревни Чамгхар в 2 км от деревни Чвеайнг; в результате этого один житель погиб.

III. ПРИМЕНЕНИЕ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

- 8 декабря 1980 г. в округе Пайлин провинции Баттамбанг вьетнамские войска обстреляли деревню Сала Крао снарядами, начиненными ядовитым газом, в результате чего среди гражданского населения имелись жертвы, причем 4 человека погибло на месте.

- 8 декабря вьетнамские оккупанты распространили под видом медикаментов ядовитое вещество среди населения деревни Пич Чангва коммуны Пном Конг провинции Кампот. В результате этого были отравлены 10 семей; 4 человека скончались, а многие другие получили серьезное отравление.

- 29 декабря, т.е. в течение менее одного месяца, вьетнамские войска вновь обстреляли деревню Сала Крао округа Пайлин провинции Баттамбанг снарядами, начиненными ядовитым газом; на этот раз среди гражданского населения пострадало 10 человек, двое из которых погибли на месте, а четверо получили серьезное отравление.

- 4 января 1981 г. вьетнамские войска обстреляли начиненными ядовитым газом снарядами берега рек, кофейные плантации и деревни, расположенные в Пайлине, Баттамбанг, в результате чего пострадало 7 человек, двое из которых погибли на месте.

- 17 января самолеты вьетнамской авиации разбросали отравляющие вещества в районе О Тип Седа и высоты № 100 провинции Баттамбанг, в результате чего пострадало 20 человек.

IV. ГРУППИРОВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ В СТРАТЕГИЧЕСКИХ ПУНКТАХ

- В ноябре 1980 г. в округе Тпорнг провинции Компонг Спеу вьетнамские солдаты захватили жителей коммун Самронг и Трав и изолировали их в стратегических пунктах в Трапеанг Чо и Амлеанг, откуда им запрещено выходить даже для ловли рыбы и в поисках продовольствия. Затем они вернулись в эти две коммуны и разобрали все дома, захватили рис и взяли все, что смогли найти.

- 8, 15 и 17 декабря в округах Прек Прасап провинции Кратье, Чук провинции Кампот и Мемот провинции Компонг Чам вьетнамские солдаты ворвались в деревни Прек Чик, Прей Клей и Чоам Кравьен. Они захватили рис и все имущество жителей. Одновременно они уничтожили все посеы и все, что не смогли унести. Затем они выгнали население этих деревень и поместили их в концентрационные лагеря, расположенные рядом с их постами. Не имея пищи и при отсутствии гигиены жертвы умирают одна за другой.

V. АРЕСТЫ, ПЫТКИ И УБИЙСТВА

- 5 ноября 1980 г. в округе Киридонг провинции Такео пять жителей деревни Прей Том, обвиненные в антивьетнамской деятельности, были убиты вьетнамскими солдатами.

- 10 ноября в Компонг Ленг провинции Компонг Чнанг 40 рыбаков были убиты в Крамале вьетнамскими солдатами за то, что они "нарушили" их запрет о выходе за пределы деревни.

- 12 ноября в округе Тмар Пуок провинции Баттамбанг вьетнамские солдаты арестовали 6 жителей деревень Банкам и Чрап Час. Затем они заставили жителей присутствовать при казни двух жертв. Четверо других находятся в заключении и подвергаются зверским пыткам.

- 16 ноября в Компонг Сом 20 рабочих порта были арестованы и замучены до смерти вьетнамскими солдатами.

- 20 ноября два жителя коммуны Сдао округа Сангкум Тмей провинции Преах Вихеар, которые искали смолу в лесу, были зверски убиты вьетнамскими солдатами, обвинившими их в поддержании контактов с партизанами данного округа.

- 21 ноября в деревне Троеунг округа Чхук провинции Кампот вьетнамские оккупанты расстреляли 15 жителей, обвиненных в антивьетнамской деятельности.

- 23 ноября в том же округе Чхук три жителя деревень Трапеанг Принг и Чхеутеал, обвиненные в антивьетнамской деятельности, были убиты вьетнамскими солдатами.

- 25 ноября в округе Чамкар Лое провинции Компонг Чам вьетнамские войска обстреляли из минометов деревню Чамкар Андонг, в результате чего четыре человека были убиты, а трое получили тяжелые ранения.

- 27 ноября в том же округе Чамкар Лое 50 вьетнамских солдат изнасиловали до смерти двух девушек из деревни Бос Тхан.

- 27 ноября в провинции Кампот вьетнамские оккупанты арестовали пять жителей коммуны Дамнак Чанг Оер, обвинив их в сотрудничестве с Фронтом великого национально-патриотического и демократического союза Кампучии. Затем их замучили до смерти.

- 2 декабря три девушки из деревни Прей Свай округа Маунг провинции Баттамбанг были изнасилованы до смерти группой вьетнамских солдат.
- 5 декабря в округе Бакан провинции Пурсат шесть жителей двух деревень были произвольно арестованы вьетнамскими солдатами и замучены до смерти.
- 10 декабря в округе Чоам Ксан провинции Преах Вихеар две девушки из деревни Трав были изнасилованы и убиты вьетнамскими солдатами.
- 11 декабря в округе Тбенг Мэанчи провинции Преах Вихеар три жителя деревни Пном Тбенг, которые искали в лесу лечебные травы для своих семей, были убиты вьетнамскими солдатами.
- 13 декабря в округе Бантей Шрей провинции Сьемреп вьетнамские солдаты убили одного жителя деревни Кла Рове, когда последний возвращался из лесу, где он искал клубни для питания.
- 14 декабря в округе Мемот провинции Компонг Чам три жителя коммуны Трамоунг, подозреваемые в установлении контактов с партизанами, были расстреляны вьетнамскими солдатами.
- 15 и 18 декабря девочка из округа Варин, а также девушка из округа Сьемреап были изнасилованы до смерти вьетнамскими солдатами, которые затем зверски обезобразили их тела и бросили их в реку.
- 16 декабря в округе Компонг Свай провинции Компонг Тхом вьетнамские оккупанты арестовали и расстреляли четырех жителей деревни Кракас, обвиненных в антивьетнамской деятельности.
- 16 декабря в округе Лич провинции Пурсат вьетнамские войска окружили деревню Свай Пак, в которой проживают в основном кхмеры, исповедующие ислам. 30 жителей, обвиненных в сотрудничестве с партизанами Демократической Кампучии, были арестованы и замучены до смерти. Их рис и собственность были конфискованы.
- 20 декабря в округе Шре Амбель провинции Кох Конг 5 жителей деревни Чванг, обвиненных в антивьетнамской деятельности, были убиты вьетнамскими оккупантами.
- 22 декабря в округе Кампот подразделение вьетнамских войск ворвалось в деревни Пном Свай и Шре Такох с целью выгнать население и сгруппировать его около вьетнамских постов. Поскольку рис уже созрел и его можно было убирать, жители отказались покинуть свои деревни. Тогда вьетнамские солдаты расстреляли двоих из них и пригрозили сделать то же самое со всеми, кто посмеет протестовать.
- 25 декабря в провинции Компонг Спеу 20 жителей коммуны Краинг Дей, в большинстве женщины, были арестованы и подвергнуты пыткам вьетнамскими солдатами, которые обвинили их в хранении продовольственных припасов для партизан Демократической Кампучии.
- 27 декабря в округе Бариваур провинции Компонг Чнанг вьетнамские солдаты расстреляли 25 жителей, обвиненных в принадлежности к Фронту великого национально-патриотического и демократического союза Кампучии.

- 1 января 1981 г. в округе Анлонг Венг провинции Оддор Меанчей вьетнамские войска прочесали деревню Каук Плаув. Они заперли жителей в их домах и разорили их поля и рисовые плантации.

- 2 января в провинции Съемреп группа вьетнамских солдат, направлявшихся из округа Свай Лое, убили встретившегося на их дороге жителя, обвинив его в доставке продовольствия партизанам Демократической Кампучии.

- 7 января в округе Анлонг Венг вьетнамские войска совершили налет на деревню Та Пнга. Они расстреляли одного жителя, выгнали население и подожгли деревню, поля и посеы.

- 10 января в округе Тук Меас провинции Кампот вьетнамские солдаты открыли огонь по одному из жителей в тот момент, когда он искал дрова.

- 11 января в округе Тала Бариват провинции Стунг Тренг вьетнамские солдаты арестовали троих жителей, обвиненных в сотрудничестве с партизанами.

- 15 января в округе Тпорнг провинции Компонг Спеу вьетнамские солдаты арестовали и жестоко избili старую женщины из деревни Трапеанг Чо, которая отправлялась к месту своей работы.

- 16 января в округе Чи Креонг провинции Съемреп вьетнамские солдаты арестовали всю семью одного из жителей коммуны Сонг Воей и подвергли ее унижительному допросу. Затем они цинично убили жену, заставив мужа и детей присутствовать при этой сцене, после чего их доставили в концентрационный лагерь в Съемреп.

- 18 января вьетнамские солдаты арестовали 10 жителей коммуны О Лоек и подвергли их допросу. Шестеро из этих жертв скончались под пытками; четверо других были повешены, а затем их тела брошены в реку.

- 23 января вьетнамские солдаты, прибывшие из центра провинции Кампот, прочесали деревню Кох Сла. 130 домов были подожжены и 5 гектаров посевов маниоки и фруктовых посадок были уничтожены.

- 28 января в округе Саут Никум провинции Съемреп вьетнамские солдаты арестовали пять кхмерских охранников из отрядов самообороны и жителей коммуны Бакенг. Они были подвергнуты пыткам, а затем отправлены в концентрационный лагерь Бантей Срей.

- 28 января в округе Стаунг провинции Компонг Том вьетнамские солдаты расстреляли двух стариков и одного ребенка в возрасте 10 лет, обвиненных в сотрудничестве с партизанами.